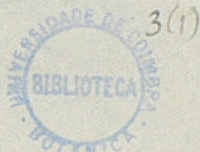


Respondido em 15-II-1935



LÉGATION IMPÉRIALE  
DU  
JAPON  
EN PORTUGAL

Lisbonne, le 14 février 1935.

Exmo. Sr. Prof. Dr. Luiz Wittnich Carrisso

Mui illustre Director do Instituto Botânico da  
Universidade de Coimbra.

No officio de 6 do corrente, eu quiz significar que esta Legação se encarregaria de mandar remeter para o Japão, ás entidades designadas por V.Exa., as publicações que esse Instituto se dignasse enviar-lhe, tendo acrescentado que todas as despesas que occorressem seriam pagas pela mesma Legação.

Serve, portanto, o presente para confirmar o que já anteriormente tinha sido comunicado.

E visto que V.Exa. nos diz, no seu officio de 8 do corrente, que já foram expedidos os volumes que tinham com destino ao Japão, ficamos aguardando agora que nos sejam remetidos os exemplares do novo volume da revista a que alude o citado officio de V.Exa., a fim de serem expedidos por esta Legação, e a expensas déla, os ditos exemplares.

O nome e a direcção postal do Instituto a que me referi no meu officio de 6 do corrente é o seguinte:

"The Agricultural Experimental Station of the Department of Agricultural and Forestry,

Nishigawara,

Takinokawa,

T O K Y O".

*exp. em 8-II*  
*accita a*  
*remessa*  
*p. Japão*

*accita*

LEGATION IMPERIALE  
DU  
LORD  
DU PORTUGAL

LE 15 Mars 1914

Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères

Paris

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre,

Je suis, Monsieur le Ministre,

JEAN SIMONS

Le Secrétaire Général de la Légation Impériale

de Lisbonne

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre,

avec toute ma haute considération,

la haute estime et la haute confiance que j'ai l'honneur de vous avoir

pour votre haute et distinguée situation.

Je suis, Monsieur le Ministre, avec toute ma haute

et haute considération, votre dévoué,

Le Secrétaire Général de la Légation Impériale

de Lisbonne

Aproveito a ocasião para informar V.Exa. que esta Legação ainda não recebeu, até este momento, o exemplar da revista que V.Exa. nos comunica ter remetido com destino ao referido Instituto.

Com muita consideração me subscrevo

De V.Exa. mto. At.º Vor. e Obgdo.

P. Legação do Japão

*Akin Fukuoka*  
A. Fukuoka.

